



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 23.12.2004
KOM(2004) 830 v konečném znění

2004/0284 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství a nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71

(předložena Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

1. Úvod

Nařízení (EHS) č. 1408/71 a 574/72 byla aktualizována nařízením (ES) č. 118/97¹ a naposledy pozměněna nařízením (ES) č. 631/2004² Evropského parlamentu a Rady.

Smyslem tohoto návrhu je aktualizovat nařízení Společenství tak, aby od ukončení jednání o přistoupení odrážela změny ve vnitrostátních právních předpisech, zejména ve vnitrostátních právních předpisech nových členských států. Má také doplnit zjednodušení postupů o získávání lékařské péče v zahraničí, které zavádí nařízení (ES) č. 631/2004³, rozšířením některých těchto změn na identické postupy týkající se dávek vyplývajících z pracovních úrazů a nemocí z povolání.

2. KOMENTÁŘE K ČLÁNKŮM

Článek 1

Změny nařízení (EHS) č. 1408/71

Přílohy I, II, IIa, III, IV a VI k nařízení (EHS) č. 1408/71 budou pozměněny v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Změny nařízení (EHS) č. 574/72

Zrušuje se čl. 60 odst. 5 a 6

Tato ustanovení týkající se dávek vyplývajících z pracovních úrazů a nemocí z povolání, která jsou shodná s čl. 17 odst. 6 a 7 o věcných nemocenských dávkách, byla zrušena nařízením (ES) č. 631/2004. V zájmu téhož zjednodušení budou shodná ustanovení o dávkách z pracovních úrazů a nemocí z povolání také zrušena.

Odst. 5 čl. 60, který dává instituci v místě pobytu povinnost v případě hospitalizace informovat příslušnou instituci o datu přijetí do nemocnice a o pravděpodobné délce hospitalizace, bude zrušen. V praxi je oznámení o hospitalizaci málo užitečné a poskytuje se stále méně často a zřídka.

V zájmu zjednodušení by měl být zrušen také odstavec 6, který dává instituci v místě pobytu povinnost informovat příslušnou instituci v případě poskytnutí větších věcných dávek.

Změna článku 62

¹ Úř. věst. L 28, 30.1.1997.

² Úř. věst. L 100, 6.4.2004.

³ Úř. věst. L 100, 6.4.2004.

Tato změna rozšiřuje zrušení článku 20 a změnu článku 21 týkajících se věcných nemocenských dávek nařízením 631/2004 na podobné ustanovení článku 62 o pracovních úrazech a nemocech z povolání: čl. 62 odst. 1 až 5, které se týkají pouze osoby zaměstnané v mezinárodní dopravě, nejdou již dále nezbytné po zavedení evropské karty pojištěnce a vymezení práv na nemocenské dávky nařízením 631/2004 na všechny pojištěné osoby potřebné. Čl. 62 odst. 6 a 7 stanovuje, že jednotlivec musí instituci v místě pobytu předat ověřené prohlášení, které uvádí, že má nárok na věcné dávky. Jelikož stejná povinnost, týkající se nemocenských dávek, byla nahrazena možností přímého přístupu k lékařské péči, aniž by bylo nutno předem kontaktovat instituci v místě pobytu, bude se totéž uplatňovat na dávky vyplývající z pracovních úrazů a nemocí z povolání.

Změna čl. 63 odst. 2

Čl. 63 odst. 2 musí být pozměněn tak, aby odrážel zrušení odstavců 5 a 6 článku 60.

Změna čl. 66 odst. 1

Čl. 66 odst. 1 musí být pozměněn tak, aby odrážel zrušení článku 20 nařízením 631/2004.

Článek 3

Vstup v platnost

Jelikož se ustanovení dvoustranných dohod uvedená v příloze III a zahrnující nové členské státy i nadále uplatňují a nejsou nahrazena nařízením 1408/71 s ohledem na použití v nových členských státech, musí se tyto změny uplatňovat od data přistoupení dne 1. května 2004.

3. KOMENTÁŘE K PŘÍLOZE

1. Změna přílohy I oddíl I

Příloha I oddíl I definuje význam termínu „rodinný příslušník“ tam, kde vnitrostátní právní předpisy neumožňují rozlišení rodinných příslušníků od jiných osob.

Znění pod hlavičkou „V. SLOVENSKO“ by mělo být přizpůsobeno tak, aby odráželo přijetí nového zákona č. 600/2003 Sb. o přídatku na dítě a o doplnění zákona č. 461/2003 Sb. o sociálním pojištění.

2. Změna přílohy II oddíl I

Příloha II oddíl I jmenuje zvláštní systémy pro osoby samostatně výdělečně činné, které jsou podle čl. 1 písm. j) čtvrtého pododstavce vyjmuty z rozsahu nařízení.

Změny v příslušných francouzských právních předpisech přesunuly možnost iniciativy k zavedení některých programů v současné době uvedených pod hlavičkou „H. FRANCIE“ od dotčených skupin k zákonodárcům. V důsledku toho dále nesplňují podmínky pro vyjmutí z nařízení 1408/71, jak to vyžaduje čl. 1 písm. j)

čtvrtý pododstavec, ale spadají do běžného rozsahu nařízení. Odkaz pod hlavičkou „H. FRANCIE“ musí být pozměněn v souladu s touto skutečností.

3. *Změny přílohy II oddíl II*

Příloha II oddíl II uvádí zvláštní příspěvky při narození nebo adopci dítěte, které jsou vyjmuty z rozsahu nařízení, včetně pravidel o udělování dávek.

Estonská legislativa uděluje jednorázovou peněžitou rodinnou dávku, jejíž smyslem je nahradit jednorázové náklady související s adopcí dítěte. Splňuje stejné cíle jako příspěvky při adopci uvedené v čl. 1 písm. u) a i) nařízení (EHS) č. 1408/71, na které se odvolává také v příloze II oddíle II. Odkaz pod hlavičkou „E. ESTONSKO“ by měl být pozměněn tak, aby bral ohled na tuto skutečnost.

Lotyšské předpisy byly pozměněny tak, aby zavedly příspěvek při adopci nového dítěte, který sestává z jednorázové peněžitě částky za adopci dítěte, které se před adopcí nacházelo v ústavní péči. Odkaz pod hlavičkou „L. LOTYŠSKO“ by měl být pozměněn tak, aby bral ohled na tuto skutečnost.

V důsledku rozsudku Soudního dvoru Evropských společenství v případě Leclere C-43/99, nebude již porodné v Lucembursku považováno za zvláštní příspěvek při narození dítěte, který je vyjmut z rozsahu nařízení, ale spíše za exportovatelnou rodinnou dávku. Bude proto z hlavičky „N. LUCEMBURSKO“ odstraněn.

Polské předpisy byly pozměněny tak, aby zavedly dodatečnou jednorázovou dávku k rodinným přídatkům, jejíž cílem je pokrýt dodatečné náklady související s narozením dítěte. Odkaz pod hlavičkou „S. POLSKO“ by měl být pozměněn tak, aby bral ohled na tuto skutečnost.

4. *Změny přílohy IIa*

Příloha IIa obsahuje zvláštní nepřispěvkové dávky udělované dotčeným osobám výhradně na území členských států, ve kterých mají trvalý pobyt, a to v souladu s článkem 10a nařízení (EHS) č. 1408/71.

Německý zákon byl pozměněn tak, aby zavedl základní ustanovení pro osoby hledající zaměstnání, které nahrazuje současnou podporu v nezaměstnanosti a částečně příspěvek na výživu podle sociální podpory. Tato „podpora v nezaměstnanosti II“ představuje smíšenou dávku obsahující prvky sociálního zabezpečení a sociálních podpor a je nepřispěvková, jelikož je financována vládou, a tudíž splňuje kritéria pro to, aby byla považována za zvláštní nepřispěvkovou dávku. Bude se na ni odkazovat pod hlavičkou „D. NĚMECKO“. Nicméně pro osoby, které dříve získaly příspěvkové podpory v nezaměstnanosti, obsahuje podpora v nezaměstnanosti II po dobu prvních dvou let příplatek, který představuje procento rozdílu mezi dřívější příspěvkovou podporou v nezaměstnanosti a podporou v nezaměstnanosti II. Dávka s tímto příplatkem se nepřímě pojí s dřívějším příjmem. Proto se odkaz pod hlavičkou „D. NĚMECKO“ v případě nároku na tento příplatek nevztahuje na podporu v nezaměstnanosti II.

Lotyšský zákon byl pozměněn tak, aby z důvodu jasnosti nahradil dřívější zákon o sociální podpoře zákonem o státních sociálních dávkách. Protože tato změna nemá

žádný vliv na povahu obou dávek v současné době jmenovaných v příloze IIa, odkaz pod hlavičkou „L. LOTYŠSKO“ by měl být pozměněn tak, aby odrážel tuto změnu ve vnitrostátních předpisech.

V Polsku byl pozměněn právní základ k udělení sociálních důchodů, v současné době zahrnutý v příloze IIa, aniž by byla změněna povaha dávky. Odkaz pod hlavičkou „S. POLSKO“ by měl být pozměněn tak, aby bral ohled na tuto skutečnost.

Slovenská legislativa zrušila zákon o sociálním zabezpečení, podle kterého vznikl nárok na zvláštní nepříspěvkové dávky uvedené v příloze IIa, a byl nahrazen novým zákonem. Z nového zákona žádné nové nároky nevznikají, ale aby se příloha vztahovala i na již vzniklé nároky podle starého zákona, měl by být odkaz pod hlavičkou „V. SLOVENSKO“ pozměněn tak, aby odrážel změnu provedenou ve vnitrostátních právních předpisech.

5. *Změny přílohy III*

V příloze III jsou uvedena ustanovení stávajících dvoustranných dohod, která byla v platnosti před uplatněním nařízení v dotčených členských státech. Část A uvádí ustanovení dvoustranných dohod, která se uplatňují i nadále, a to i přesto, že jsou ustanovení těchto dvoustranných dohod všeobecně nahrazeny nařízením (EHS) 1408/71, a část B uvádí ta ustanovení dvoustranných dohod, která se nevztahují na všechny osoby, na které se vztahuje nařízení.

Tyto pozměňující položky provedené v příloze III v části A a B prostřednictvím smlouvy o přistoupení, které uvádějí, že neexistují žádné dvoustranné dohody, nebo že dvoustranná dohoda existuje, ale že žádné z jejích ustanovení nesplňuje podmínky, které mají být uvedeny v jedné z částí, budou zrušeny. Nejsou nezbytné pro uplatnění nařízení 1408/71 a činí orientaci v příloze III obtížnou. Zrušení těchto položek odpovídá navrhovaným změnám přílohy III části A a B podle návrhu Komise KOM (2003) 468 v konečném znění týkajícího se nařízení 1408/71 před přistoupením. Všechny zbývající položky budou přečíslovány.

Vložení ustanovení do přílohy III části A je odůvodnitelné pouze ve dvou případech: tam, kde dotčená ustanovení vytvářejí výhody pro příjemce podle dotčených dohod, a odrážejí tudíž judikaturu Soudního dvoru; nebo tam, kde se dotčená ustanovení vztahují na specifické, výjimečné okolnosti, obvykle historické, a kdy jsou účinky časově omezeny vyčerpáním možných práv dotčených osob v souvislosti s danou specifickou situací.

Dvoustranné dohody mezi Českou republikou a Německem, mezi Českou republikou a Kypr, mezi Českou republikou a Lucemburskem a mezi Českou republikou a Slovenskem, jakož i mezi Německem a Slovenskem, Lucemburskem a Slovenskem a Rakouskem a Slovenskem obsahují ustanovení, která tyto podmínky splňují. Proto by měly být přidány příslušné hlavičky.

Položky v příloze III části B by měly být omezeny na výjimečné, objektivní situace, které odůvodňují odchylku od čl. 3 odst. 1 nařízení a článků 12, 39 a 42 Smlouvy.

Ustanovení dvoustranné dohody mezi Českou republikou a Kypr a mezi Rakouskem a Slovenskem tyto požadavky splňují.

Jelikož ustanovení dvoustranných dohod, která se uplatňovala v době přistoupení, se budou uplatňovat i nadále, protože jsou zahrnuta do přílohy III, je nezbytné, aby odkaz měl od data přistoupení zpětnou působnost.

6. *Změna přílohy IV*

Příloha IV, část A obsahuje seznam těch „právních předpisů uvedených v článku 37 odst. 1 směrnice, podle kterých je výše dávek v invaliditě nezávislá na délce dob pojištění“.

V České republice závisí výše invalidních důchodů na délce dob pojištění (systém typu „B“), s výjimkou plného invalidního důchodu pro osoby, jejichž plná invalidita vznikla před dosažením 18 let a které nebyly pojištěny po požadovanou dobu. Tato dávka se poskytuje na základě systému důchodového pojištění, ale bez žádných pojistných odpočtů, a tudíž by měla být zahrnuta pod hlavičkou „B. ČESKÁ REPUBLIKA“.

Příloha IV část C uvádí „případy uvedené v čl. 46 odst. 1 písm. b) nařízení, kdy může být od výpočtu dávek v souladu s čl. 46 odst. 2 nařízení upuštěno“, protože dvojitý výpočet důchodu nikdy nepovede k vyššímu výsledku.

Podle českých právních předpisů mohou být dávky pozůstalým vypočteny nejen na základě invalidního nebo starobního důchodu, který pobírala zemřelá osoba, ale také na základě invalidního nebo starobního důchodu, na který by zemřelá osoba měla v době úmrtí nárok. V tomto případě poměrný výpočet podle čl. 46 odst. 2 nařízení týkající se starobního důchodu může být vyšší než podle výpočtu v souladu s vnitrostátními předpisy a činí dvojitý výpočet nezbytným. Současný odkaz pod hlavičkou „B.ČESKÁ REPUBLIKA“ musí být pozměněn.

Podle estonských právních předpisů sestávají důchody založené na době pojištění získané do 31. prosince 1998 ze dvou částí, z nichž jedna představuje základní peněžitou částku. V těchto případech vnitrostátní výpočet důchodu bude vždy vést k přinejmenším stejné výši jako kalkulace podle čl. 46 odst. 2 nařízení. Proto by měla být hlavička „E. ESTONSKO“ pozměněna v souladu s touto skutečností.

Příloha IV část D jmenuje dávky a dohody, na které se odkazuje ve zvláštních ustanoveních čl. 46b odst. 2 nařízení, které se týkají překrývání dávek stejného druhu ve dvou nebo více členských státech.

Jelikož slovenské právní předpisy byly pozměněny zrušením „částečného invalidního důchodu“, měla by být současná položka v příloze IV části D v bodě 2 písm. g) odpovídajícím způsobem pozměněna.

7. *Změny přílohy VI*

Příloha VI stanovuje zvláštní metody uplatňování právních předpisů v určitých členských státech.

Bod 4 (b) pod hlavičkou „Q. NIZOZEMÍ“ by měl být pozměněn tak, aby bylo jasné, že rozhodným faktorem určení, zda by dávka měla být vypočtena podle holandského invalidního pojištění pro zaměstnané osoby nebo podle holandského invalidního pojištění pro osoby samostatně výdělečně činné je, zda dotčená osoba byla v době,

kdy se pracovní neschopnost stala, zaměstnancem nebo osobou samostatně výdělečně činnou.

Položka bodu 7 hlavičky „Q. NIZOZEMÍ“ týkající se stanovení příslušných právních předpisů sociálního zabezpečení by měla být pozměněna tak, aby odrážela skutečnost, že holandský Vrchní soud rozšířil vymezení určitých osob jako zaměstnaných nebo samostatně výdělečně činných na osoby z jiných skupin. Toto rozšíření se týká osob, které v Nizozemí provádějí činnost, kvůli které jsou podle vnitrostátních právních předpisů přiřazeny zároveň k systému pro osoby zaměstnané i pro osoby samostatně výdělečně činné.

4. POUŽITÍ V ZEMÍCH EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU A VE ŠVÝCARSKÉ KONFEDERACI

Volný pohyb osob je jedním z cílů a principů Dohody o Evropském hospodářském prostoru (EHP), která vešla v platnost dne 1. ledna 1994⁴. Ve třetí části kapitoly I týkající se volného pohybu osob, služeb a kapitálu se ve článku 28, 29 a 30 jedná o volném pohybu zaměstnaných a samostatně výdělečně činných osob. Článek 29 specifičtěji stanovuje principy uvedené v článku 42 Smlouvy o ES s ohledem na sociální zabezpečení osob pohybujících se ve Společenství. V důsledku toho se tento návrh nařízení musí, bude-li schválen, uplatňovat v členských státech EHP.

Dohoda o volném pohybu osob uzavřená mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na druhé straně, která vešla v platnost dne 1. června 2002⁵, obsahuje článek 8, který stanovuje principy uvedené v článku 42 Smlouvy o ES s ohledem na sociální zabezpečení osob pohybujících se ve Společenství. V důsledku toho se tento návrh nařízení musí, bude-li schválen, uplatňovat ve Švýcarské konfederaci.

⁴ Úř. věst. L 1, 3.1.1994, ve znění Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 7/94 ze dne 21.3.1994 (Úř. věst. L 160, 28.6.1994).

⁵ Úř. věst. L 114, 30.4.2002.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství a nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství a zejména na články 42 a 308 této Smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁶,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁷,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy⁸,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku vstupu v platnost nařízení (ES) č. 631/2004 Evropského parlamentu a Rady⁹ přístup k věcným nemocenským dávkám během dočasného pobytu v jiném členském státě již nevyžaduje jiné formality než předložení dokladu. Zvláštní požadavky, zejména systematicky a předem předkládat instituci místa pobytu potvrzení, které prokazuje nárok na věcné dávky, a vyplňování zvláštních formalit při příjezdu na území jiného členského státu, byly formálně vyžadovány, ale v praxi vykonávány nebyly. Tatáž formální povinnost stále platí pro získání dávek souvisejících s pracovními úrazy a nemocemi z povolání během pobytu v jiném členském státě a také se jeví zbytečně restriktivní a brání volnému pohybu dotčených osob. Je proto vhodné rozšířit zjednodušené postupy na ustanovení o dávkách souvisejících s pracovními úrazy a nemocemi z povolání obsažená v nařízení Rady (EHS) č. 1408/71¹⁰ a nařízení Rady (EHS) č. 574/72¹¹.

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁷ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁸ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁹ Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1.

¹⁰ Úř. věst. L 149 ze dne 5.7.1971, nařízení aktualizované nařízením (ES) č. 118/97 (Úř. věst. L 28, 30.1.1997, s.1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004) a zrušené s účinností od data vstupu v platnost prováděcího nařízení nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 (Úř. věst. L 166, 30.4.2004).

- (2) Aby byly vzaty v úvahu změny v právních předpisech některých členských států, zejména nových členských států, provedené od ukončení jednání o přistoupení, musí být přizpůsobeny přílohy nařízení (EHS) č. 1408/71. Některé změny musí být provedeny také v nařízení (EHS) č. 574/72.
- (3) Nařízení (EHS) č. 1408/71 a nařízení (EHS) č. 574/72 by proto měly být odpovídajícím způsobem pozměněny.
- (4) Pro zajištění právní jistoty a na ochranu oprávněných očekávání dotčených osob je nutné zajistit, aby určitá ustanovení měnící přílohu III nařízení 1408/71 byla platná zpětně od 1. května 2004.
- (5) Pro provedení příslušných opatření v oblasti sociálního zabezpečení pro osoby jiné, než pro zaměstnance, Smlouva neposkytuje jiná pravomoci než ty, uvedené v článku 308,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I, II, IIa, III, IV a VI nařízení (EHS) č. 1408/71 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (EHS) č. 574/72 se mění takto:

- (1) V článku 60 ze zrušují odstavce 5 a 6.
- (2) Článek 62 se nahrazuje tímto:

„Článek 62

Věcné dávky v případě pobytu v jiném členském státě než příslušný stát

1. Aby mohla zaměstnaná nebo samostatně výdělečně činná osoba získat věcné dávky podle čl. 55 odst. 1 písm. a) bod i) nařízení, odevzdá poskytovateli péče doklad vydaný příslušnou institucí, který potvrzuje, že je tato osoba oprávněna získat věcné dávky. Tento doklad se zhotoví v souladu s článkem 2. Jestliže dotčená osoba není schopna tento doklad předložit, obrátí se na instituci místa pobytu, která si u příslušné instituce vyžádá potvrzení o nároku dotčené osoby na věcné dávky.

Doklad vydaný příslušnou institucí, který prokazuje nárok na dávky v souladu s čl. 55 odst. 1 písm. a) bod i) nařízení, má, v každém jednotlivém případě, s ohledem na

¹¹ Úř. věst. L 74 ze dne 27.3.1972, nařízení aktualizované nařízením (ES) č. 118/97 (Úř. věst. L 28, 30.1.1997, s. 1) a naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004).

poskytovatele péče stejný účinek, jako vnitrostátní doklady o nároku osoby pojištěné u této instituce místa pobytu.

2. Ustanovení čl. 60 odst. 9 prováděcího nařízení se použije obdobně.“

(3) Ustanovení čl. 63 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Ustanovení čl.60 odst. 9 prováděcího nařízení se použije obdobně.“

(4) V čl. 66 odst. 1 se slova „v člancích 20 a 21“ nahrazují slovy „v článku 21“.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Bod 5 písm. a) body ii) až ix) a bod 5 písm. b) body ii) a iv) přílohy se použijí ode dne 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...]

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

PŘÍLOHA

Přílohy nařízení (EHS) č. 1408/71 se mění takto:

1. V příloze I oddíle II se oddíl „V. SLOVENSKO“ nahrazuje takto :

„V. SLOVENSKO

Pro účely stanovení nároku na věcné dávky podle kapitoly 1 hlavy III nařízení se „rodinným příslušníkem“ rozumí manžel(ka) a/nebo vyživované dítě tak, jak je definováno v zákonu o přídavcích na dítě“.

2. V příloze II oddíle I se oddíl „H. FRANCIE“ nahrazuje takto:

„H. FRANCIE

1. Doplnkové systémy dávek pro osoby samostatně výdělečně činné v oboru řemesel a obchodu, v průmyslových nebo obchodních činnostech nebo ve svobodných povoláních, doplnkové systémy důchodového pojištění pro osoby samostatně výdělečně činné ve svobodných povoláních, doplnkové pojistné systémy pro případy invalidity nebo úmrtí pro osoby samostatně výdělečně činné ve svobodných povoláních a doplnkové systémy dávek ve stáří pro smluvní praktické lékaře a pomocné pracovníky ve zdravotnictví, jak jsou uvedené v článcích L.615-20, L.644-1, L.644-2, L.645-1 a L.723-14 zákona o sociálním zabezpečení.
2. Doplnkové systémy nemocenského pojištění a doplnkové systémy mateřských dávek pro osoby samostatně výdělečně činné v zemědělství, jak je uvedeno v článku L.727-1 zákona o venkově“.

3. Příloha II oddíl II se mění takto:

- a) Oddíl „E. ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„E. ESTONSKO

- a) porodné
- b) příspěvek při adopci“

- b) Oddíl „L. LOTYŠSKO“ se nahrazuje tímto:

„L. LOTYŠSKO

- a) dávka při narození dítěte
- b) příspěvek při adopci dítěte“

- c) Oddíl „N. LUCEMBURSKO“ se nahrazuje tímto:

„N. LUCEMBURSKO

Žádné“

- d) Oddíl „S. POLSKO“ se nahrazuje tímto:

„S. POLSKO

Doplatek při narození dítěte (zákon ze dne 28. listopadu 2003 o rodinných dávkách)“.

4. Příloha IIa se mění takto:

- a) Pod záhlavím „D. NĚMECKO“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Dávky na pokrytí nákladů na výživu podle základního ustanovení pro uchazeče o zaměstnání, pokud nejsou s ohledem na tyto dávky splněny požadavky opravňující k dočasnému doplatku po obdržení dávek v nezaměstnanosti (čl. 24 odst. 1 knihy II zákona o sociálním zabezpečení)“

- b) Oddíl „L. LOTYŠSKO“ se nahrazuje tímto:

„L. LOTYŠSKO

- a) státní dávka sociálního zabezpečení (zákon o státních sociálních dávkách ze dne 1. ledna 2003)

- b) přídavek na vyrovnání nákladů na dopravu pro postižené osoby s omezenou pohyblivostí (zákon o státních sociálních dávkách ze dne 1. ledna 2003)“

- c) Oddíl „S. POLSKO“ se nahrazuje tímto:

„S. POLSKO

Sociální důchod (zákon ze dne 27. června 2003 o sociálním důchodu)“

- d) Oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„V. SLOVENSKO

Úprava důchodů jako jediného zdroje příjmů při nároku na důchod podle zákona č. 100/1998 Sb.“

5. Příloha III se mění takto:

- a) Část A se mění takto:

- (i) Následující body se zrušují:

body 1, 4, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49, 55, 56, 57, 59, 60, 63, 65, 66, 70, 76, 77, 78, 81, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 115, 116, 117, 119, 120, 123, 125, 126,

133, 134, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 150, 151, 152, 154, 155, 158, 160, 161, 166, 167, 168, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 182, 183, 185, 186, 189, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 239, 241, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 266, 268, 269, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297.

(ii) Mění se následující číslování:

číslo záhlaví BELGIE-NĚMECKO z „3“ na „1“,

číslo záhlaví BELGIE-FRANCIE z „7“ na „2“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-NĚMECKO z „26“ na „3“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-KYPR z „33“ na „4“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-LUCEMBURSKO z „36“ na „5“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-RAKOUSKO z „40“ na „6“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-SLOVENSKO z „44“ na „7“,

číslo záhlaví DÁNSKO-FINSKO z „67“ na „8“,

číslo záhlaví DÁNSKO-ŠVÉDSKO z „68“ na „9“,

číslo záhlaví NĚMECKO-ŘECKO z „71“ na „10“,

číslo záhlaví NĚMECKO-ŠPANĚLSKO z „72“ na „11“,

číslo záhlaví NĚMECKO-FRANCIE z „73“ na „12“,

číslo záhlaví NĚMECKO-LUCEMBURSKO z „79“ na „13“,

číslo záhlaví NĚMECKO-MAĎARSKO z „80“ na „14“,

číslo záhlaví NĚMECKO-NIZOZEMÍ z „82“ na „15“,

číslo záhlaví NĚMECKO-RAKOUSKO z „83“ na „16“,

číslo záhlaví NĚMECKO-POLSKO z „84“ na „17“,

číslo záhlaví NĚMECKO-SLOVINSKO z „86“ na „18“,

číslo záhlaví NĚMECKO-SLOVENSKO z „87“ na „19“,

číslo záhlaví NĚMECKO-ŠVÉDSKO z „89“ na „20“,

číslo záhlaví NĚMECKO-SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ z „90“ na „21“,
číslo záhlaví ŠPANĚLSKO-PORTUGALSKO z „142“ na „22“,
číslo záhlaví FRANCIE-ITÁLIE z „149“ na „23“,
číslo záhlaví IRSKO-SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ z „180“ na „24“,
číslo záhlaví ITÁLIE-SLOVINSKO z „191“ na „25“,
číslo záhlaví LUCEMBURSKO-SLOVENSKO z „242“ na „26“,
číslo záhlaví MAĎARSKO-RAKOUSKO z „248“ na „27“,
číslo záhlaví MAĎARSKO-SLOVINSKO z „251“ na „28“,
číslo záhlaví NIZOZEMÍ-PORTUGALSKO z „267“ na „29“,
číslo záhlaví RAKOUSKO-POLSKO z „273“ na „30“,
číslo záhlaví RAKOUSKO-SLOVINSKO z „275“ na „31“,
číslo záhlaví RAKOUSKO-SLOVENSKO z „276“ na „32“,
číslo záhlaví PORTUGALSKO-SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ z „290“ na „33“ a
číslo záhlaví FINSKO-ŠVÉDSKO z „298“ na „34“.

- (iii) V záhlaví „3. ČESKÁ REPUBLIKA-NĚMECKO“ se slova „žádná úmluva“ nahrazují tímto:

„Ustanovení čl. 39 odst. 1 písm. c) dohody o sociálním zabezpečení ze dne 27. července 2001
Bod 14 závěrečného protokolu k dohodě o sociálním zabezpečení ze dne 27. července 2001“

- (iv) V záhlaví „4. ČESKÁ REPUBLIKA-KYPR“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Ustanovení čl. 32 odst. 4 dohody o sociálním zabezpečení ze dne 19. ledna 1999“

- (v) V záhlaví „5. ČESKÁ REPUBLIKA-LUCEMBURSKO“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Článek 52 bod 8 úmluvy ze dne 17. listopadu 2000“

- (vi) Oddíl „7. ČESKÁ REPUBLIKA-SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„ 7. ČESKÁ REPUBLIKA-SLOVENSKO

Články 12, 20 a 33 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 29. října 1992“

- (vii) V záhlaví „19. NĚMECKO-SLOVENSKO“ se slova „žádná úmluva“ nahrazují tímto:

„Ustanovení čl. 29 odst. 1 body 2 a 3 dohody ze dne 12. září 2002
Odstavec 9 závěrečného protokolu k dohodě ze dne 12. září 2002“

- (viii) V záhlaví „26. LUCEMBURSKO-SLOVENSKO“ se slova „žádná úmluva“ nahrazují tímto:

„Ustanovení čl. 50 odst. 5 smlouvy o sociálním zabezpečení ze dne 23. května 2002“

- (ix) V záhlaví „32. RAKOUSKO-SLOVENSKO“ se slova „žádná úmluva“ nahrazují tímto:

„Ustanovení čl. 34 odst. 3 dohody ze dne 21. prosince 2001 o sociálním zabezpečení“.

- b) Část B se mění takto:

- (i) Následující body se zrušují:

body 1, 4, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 29, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 55, 56, 57, 59, 60, 63, 65, 66, 70, 76, 77, 78, 81, 84, 87, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 115, 116, 117, 119, 120, 123, 125, 126, 133, 134, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 150, 151, 152, 154, 155, 158, 160, 161, 166, 167, 168, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 182, 183, 185, 186, 189, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 239, 241, 242, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 266, 268, 269, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297.

- (ii) Mění se následující číslování:

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-KYPR z „33“ na „1“,

číslo záhlaví ČESKÁ REPUBLIKA-RAKOUSKO z „40“ na „2“,

číslo záhlaví NĚMECKO-MAĎARSKO z „80“ na „3“,

číslo záhlaví NĚMECKO-SLOVINSKO z „86“ na „4“,

číslo záhlaví ITÁLIE-SLOVINSKO z „191“ na „5“,

číslo záhlaví MAĎARSKO-RAKOUSKO z „248“ na „6“,
číslo záhlaví MAĎARSKO-SLOVINSKO z „251“ na „7“,
číslo záhlaví RAKOUSKO-POLSKO z „273“ na „8“,
číslo záhlaví RAKOUSKO-SLOVINSKO z „275“ na „9“ a
číslo záhlaví RAKOUSKO-SLOVENSKO z „276“ na „10“.

- (iii) V záhlaví „1. ČESKÁ REPUBLIKA-KYPR“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Ustanovení čl. 32 odst. 4 dohody o sociálním zabezpečení ze dne 19. ledna 1999“

- (iv) V záhlaví „10. RAKOUSKO-SLOVENSKO“ se slova „žádná úmluva“ nahrazují tímto:

„Ustanovení čl. 34 odst. 3 dohody ze dne 21. prosince 2001 o sociálním zabezpečení“.

6. Příloha IV se mění takto:

- a) V oddíle A v záhlaví „B. ČESKÁ REPUBLIKA“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Plné invalidní důchody pro osoby, jejichž úplná invalidita vznikla před dosažením osmnácti let a které nebyly po požadovanou dobu pojištěny (§42 zákona č. 155/1995 Sb. o důchodovém pojištění)“

- b) Oddíl C se mění takto:

- (i) Oddíl „B. ČESKÁ REPUBLIKA“ se nahrazuje tímto:

„B. ČESKÁ REPUBLIKA

Invalidní (plný a částečný) a pozůstalostní (vdovský, vdovecký a sirotčí) důchod v případě, že nejsou odvozeny ze starobního důchodu, na který by měla zesnulá osoba v den svého úmrtí nárok“.

- (ii) V záhlaví „E. ESTONSKO“ se slovo „žádné“ nahrazuje tímto:

„Všechny žádosti o invalidní, starobní nebo pozůstalostní důchod, u kterých

- doba pojištění v Estonsku skončila do 31. prosince 1998,
- osobní sociální daň žadatele placená v souladu s estonskými právními předpisy činí alespoň průměr sociální daně za příslušný rok pojištění“.

c) V oddíle D se bod 2 písm. g) se nahrazuje tímto:

„g) slovenský invalidní důchod a pozůstalostní důchod z něj odvozený“

7. Příloha VI se mění takto:

a) V záhlaví „Q. NIZOZEMÍ“ se bod 4 písm. b) nahrazuje tímto:

„b) Jestliže podle pododstavce a) má dotčená osoba nárok na nizozemskou invalidní dávku, provede se výpočet dávek podle čl. 46 bod 2 nařízení:

(i) v souladu s ustanoveními WAO, jestliže dotčená osoba před vznikem pracovní neschopnosti naposledy pracovala jako zaměstnanec ve smyslu čl. 1 písm. a) nařízení,

(ii) v souladu se zákonem o invalidním pojištění (osoby samostatně výdělečně činné) (WAZ), jestliže dotčená osoba před vznikem pracovní neschopnosti naposledy pracovala v jiném postavení než jako zaměstnaná osoba ve smyslu čl. 1 písm. a) nařízení.“

b) V záhlaví „Q. NIZOZEMÍ“ se bod 7 nahrazuje tímto:

„7. Pro účely použití hlavy II nařízení se osoba považovaná za zaměstnanou osobu ve smyslu zákona o dani z příjmu z roku 1964, která je takto pojištěna národním pojištěním, považuje za vykonávající činnost v placeném zaměstnání“.